



FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

## 5. REGIONALNI FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI inBox

Urednica: Ivana Pekušić

Lektura: Perina Meić

Grafička obrada: Dejan Pranjković

Tisk: Grafički studio Din

Naklada: 150 komada

inBOX.

FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI



# FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

Dragi prijatelji!



Sa snažnim osjećajem ponosa, zahvalnosti i entuzijazma, predstavljam vam peto izdanje Regionalnog festivala malih teatarskih formi inBox. Ovo izdanje ne donosi samo brojku više, već i novu energiju, obuhvatniji koncept, hrabrije programske iskorake i snažniju vezu između publike i festivala.

Posebnu čar ovogodišnjem inBoxu daje nova lokacija – obnovljeni prostor Doma kulture Novi Travnik. Želimo da ovaj prostor postane simbolom nove kulturne energije grada, koja ima moć oblikovati zajednicu, potaknuti dijalog i otvoriti prostor novim projektima. Vjerujemo da je inBox pravi korak na putu ka ostvarenju tih ciljeva.

Ono što je 2021. godine započelo kao festival posvećen monodrami, danas prerasta u Festival malih teatarskih formi i donosi šarolik, ali sadržajno izuzetno koherentan i tematski snažan repertoar.

Šest predstava koje čine ovogodišnji natjecateljski program, različitim stilovima i pristupima, bave se pitanjem identiteta, odnosa i (samo)spoznaje, kako u privatnoj, tako i u društvenoj sferi. Bilo da je riječ o osobnim krizama, ljubavnim brodolomima, unutarnjim previranjima ili razotkrivanju društvenih maski, sve predstave donose likove koji se nalaze na prekretnici, prisiljeni preispitati vlastite vrijednosti, odnose, pozicije moći i ranjivosti, te zajedno čine kazališni mozaik suvremenog čovjeka – istovremeno rastrzanog, ranjivog, komičnog i tragičnog.

Govoreći o Festivalu, neizbjegljivo je osvrnuti se i na njegovu publiku. Imajući na umu kako ona nije samo promatrač, već i suradnik u realizaciji ovog zajedničkog kazališnog poduhvata, ove smo godine posebnu pažnju posvetili i pratećem programu, kroz koji želimo dodatno otvoriti prostor za susret publike i umjetnika: tradicionalni dječji kviz, Kazališne dijaloge u Caffe Studiju, promocija knjige, masterclass... Sve su to mesta gdje kazalište nastavlja živjeti i izvan scene.

Proučite program Festivala, odaberite nešto za sebe i dođite na predstave, provedite ugodne trenutke u Novom Travniku... Postanite dio magije koju ova četiri dana stvaramo za vas. A stvaramo je uz iskrenu zahvalnost svima koji su dio ovog festivala: umjetnicima, partnerima, institucijama, suradnicima, sponzorima, pokroviteljima, volonterima i najvažnije – publici. Bez svoje publike, inBox ne bi imao smisla. A bez fantastičnog inBox tima festival ne bi mogao postojati i rasti iz godine u godinu. Hvala vam svima.

Na koncu, draga publiko, hvala vam što ste i ove godine s nama i što nam pomažete slaviti kazalište... Jer kazalište nije samo predstava. Kazalište je susret.

Dobrodošli na inBox 2025.  
Anela Križanac, direktorka

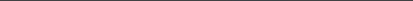
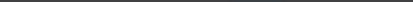
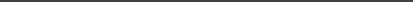
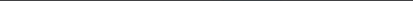
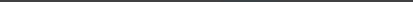
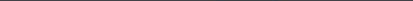
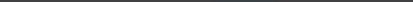
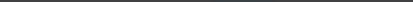
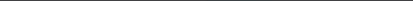
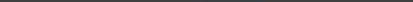
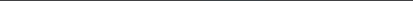
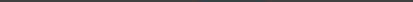
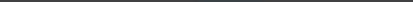
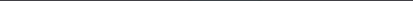
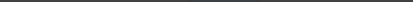
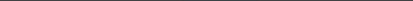
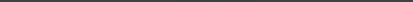
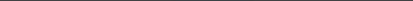
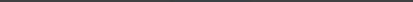
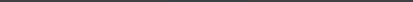
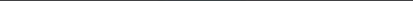
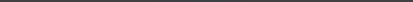
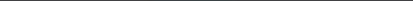
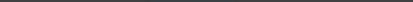
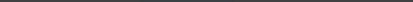
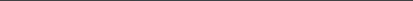
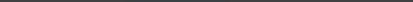
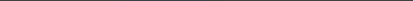
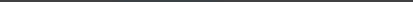
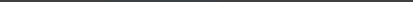
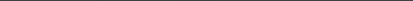
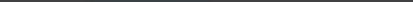
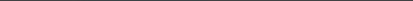
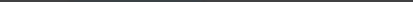
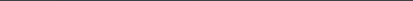
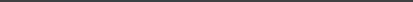
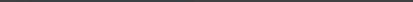
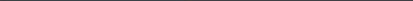
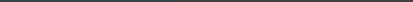
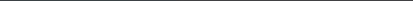
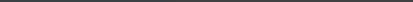
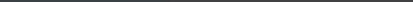
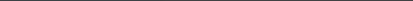
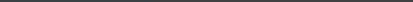
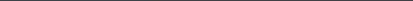
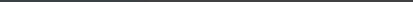
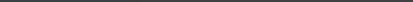
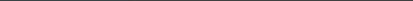
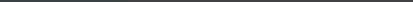
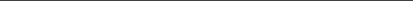
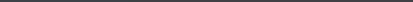
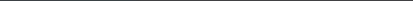
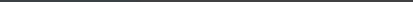
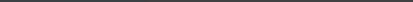
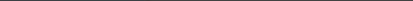
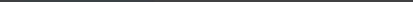
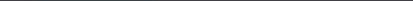
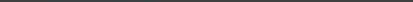
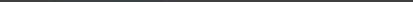
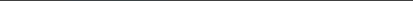
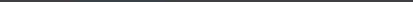
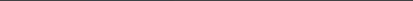
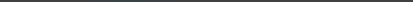
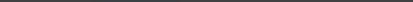
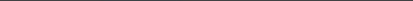
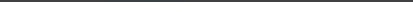
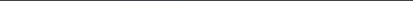
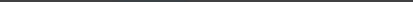
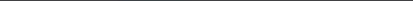
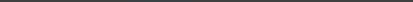
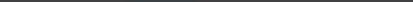
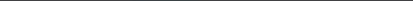
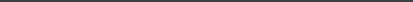
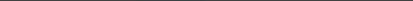
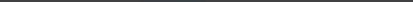
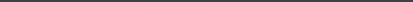
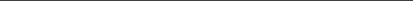
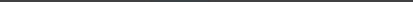
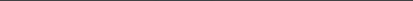
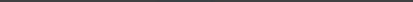
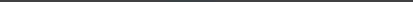
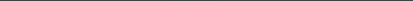
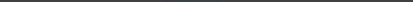
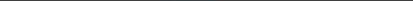
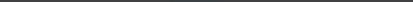
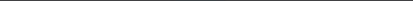
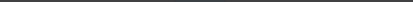
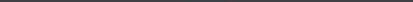
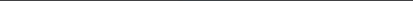
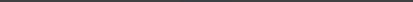
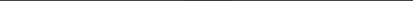
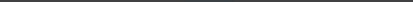
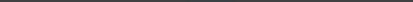
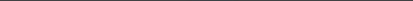
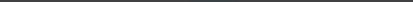
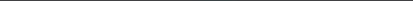
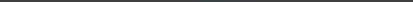
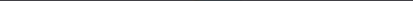
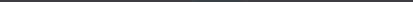
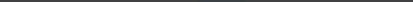
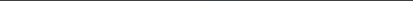
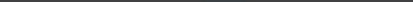
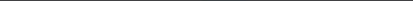
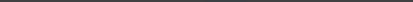
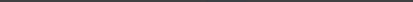
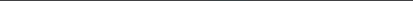
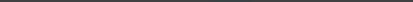
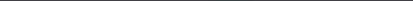
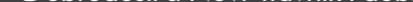
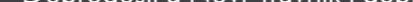
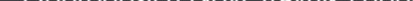
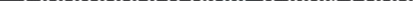
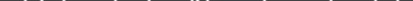
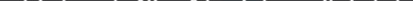
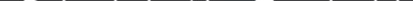
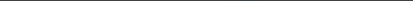
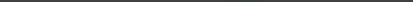
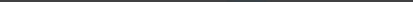
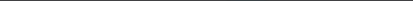
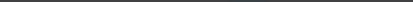
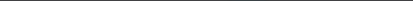
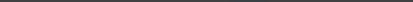
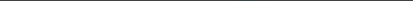
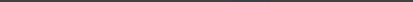
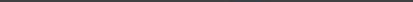
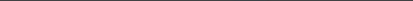
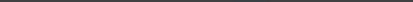
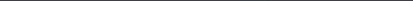
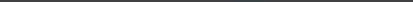
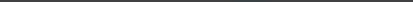
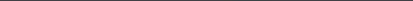
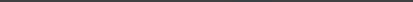
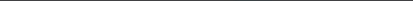
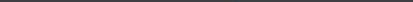
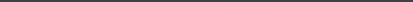
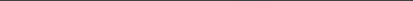
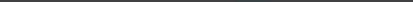
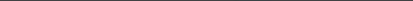
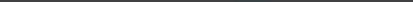
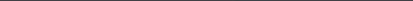
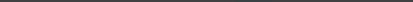
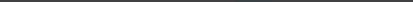
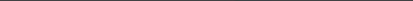
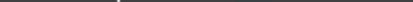
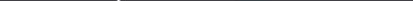
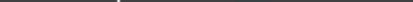
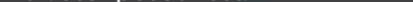
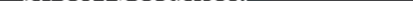
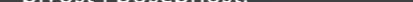
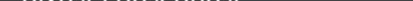
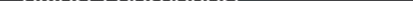
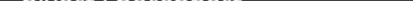
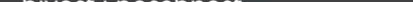
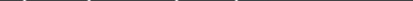
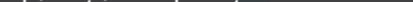
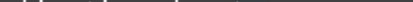
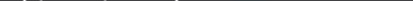
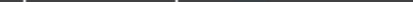
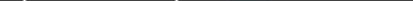
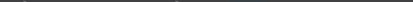
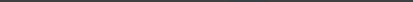
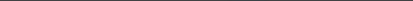
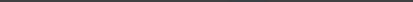
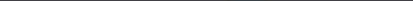
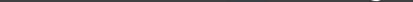
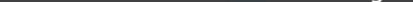
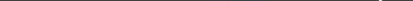
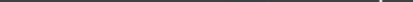
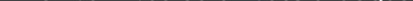
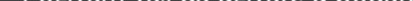
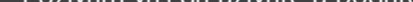
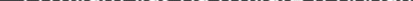
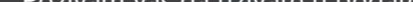
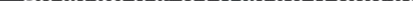
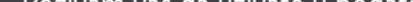
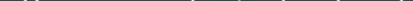
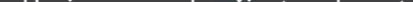
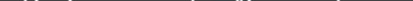
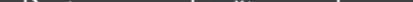
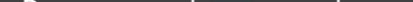
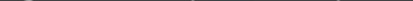
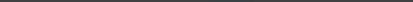
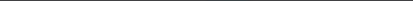
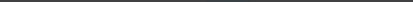
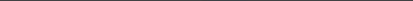
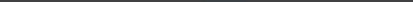
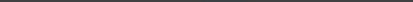
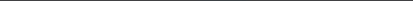
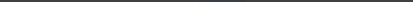
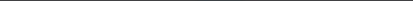
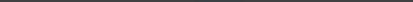
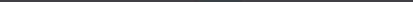
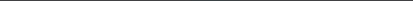
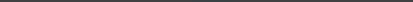
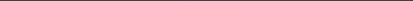
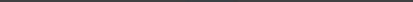
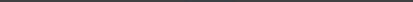
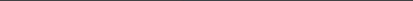
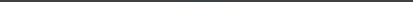
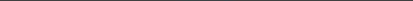
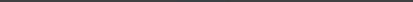
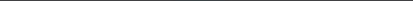
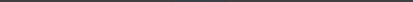
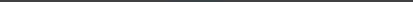
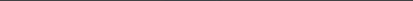
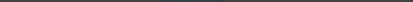
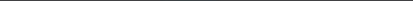
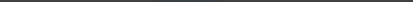
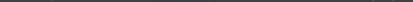
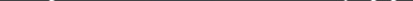
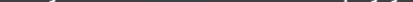
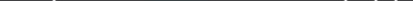
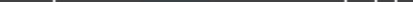
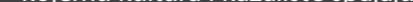
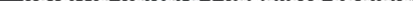
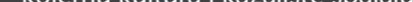
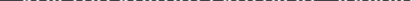
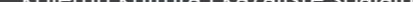
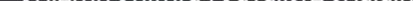
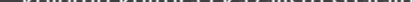
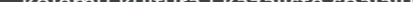
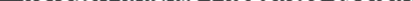
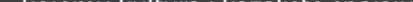
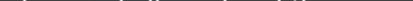
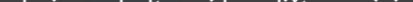
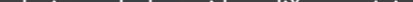
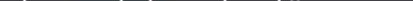
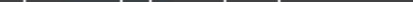
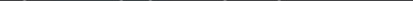
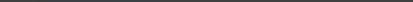
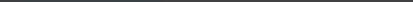
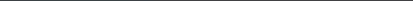
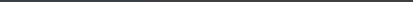
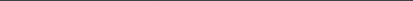
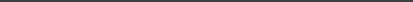
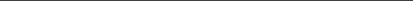
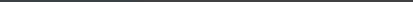
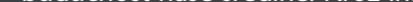
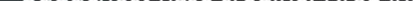
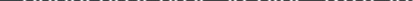
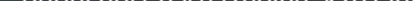
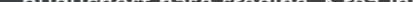
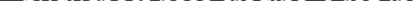
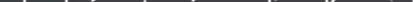
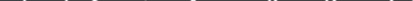
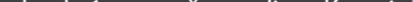
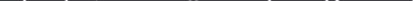
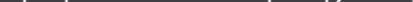
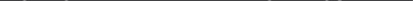
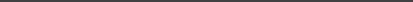
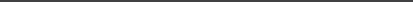
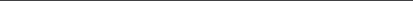
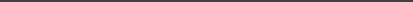
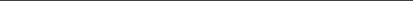
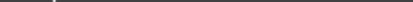
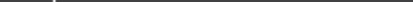
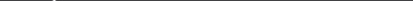
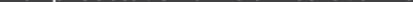
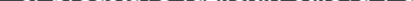
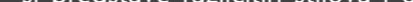
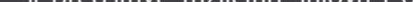
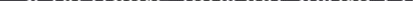
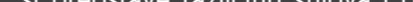
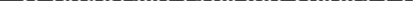
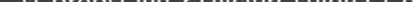
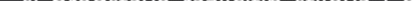
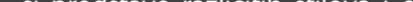
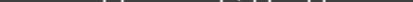
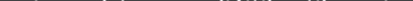
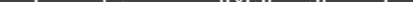
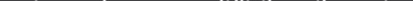
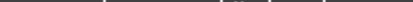
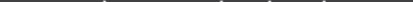
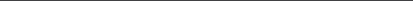
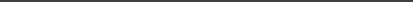
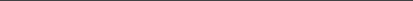
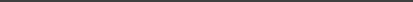
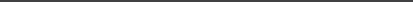
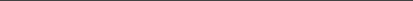
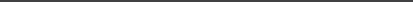
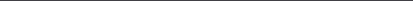
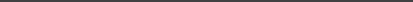
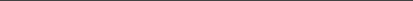
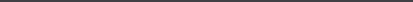
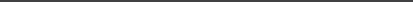
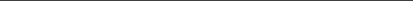
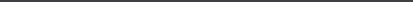
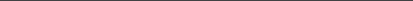
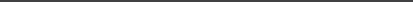
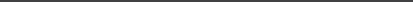
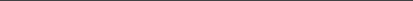
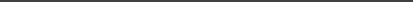
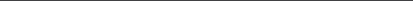
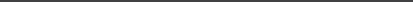
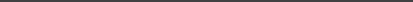
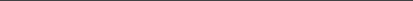
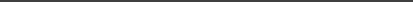
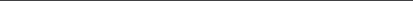
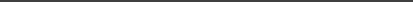
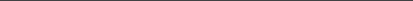
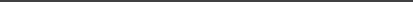
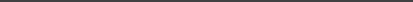


**inBox tim**

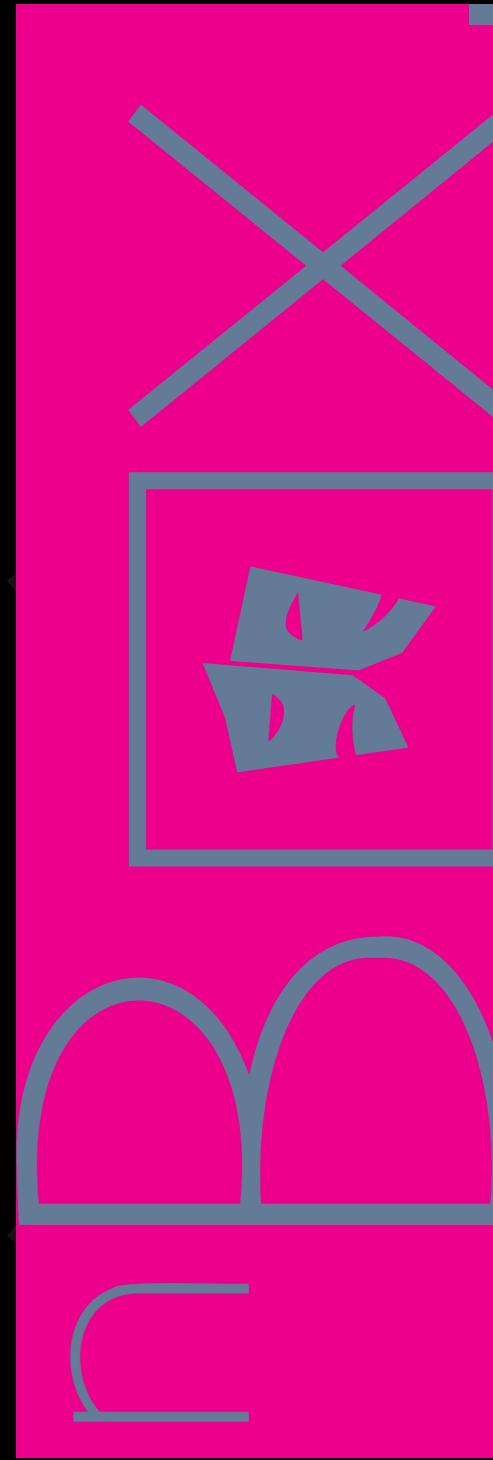


Novi Travnik

## DOBRODOŠLI U NOVI TRAVNIK!



## NATJECATELJSKI PROGRAM





# Umri muški

**REDATELJ:** Admir Glamočak

**GLUMCI:** Admir Glamočak, Tatjana Šojić, Ermin Bravo

**TEKST:** Aldo Nikolaj

**ZEMLJA I GODINA PRODUKCIJE:** BiH, 1990.

**PRODUKCIJA:** Kamerni teatar 55

Predstava Umri muški kulnna je predstava Kamernog teatra 55 (Sarajevo) koja puni dvorane neprekidno već 35 godina, što je čini i najduže izvođenom predstavom u povijesti bosanskohercegovačkog teatra.

Ovaj komad donosi zabavnu i dinamičnu priču o spletki u ljubavnom trokutu između Eve, Marija i Brune, prepunu komičnih obrata, neočekivanih zabuna i sjajne glumačke energije.

Ipak, nije riječ samo o komediji; Umri muški je istovremeno i snažan društveni komentar, spoj inteligentne improvizacije, talenta i autentične glumačke energije.

Godine 2025. predstava je nagrađena Plaketom Kantona Sarajevo za doprinos kulturnom razvoju glavnog grada i očuvanju kazališne baštine u BiH.





# Prekid preko veze

**REDATELJ:** Krešimir Dolenčić

**GLUMCI:** Filip Detelić, Petra Kurtela, Matija Šakorona

**TEKST:** Tristan Petitgirard

**ZEMLJA I GODINA PRODUKCIJE:** Hrvatska, 2024.

**PRODUKCIJA:** Kazalište Moruzgva

Što ako više ne morate sami reći: „Gotovo je?“

U duhovitoj i aktualnoj postromantičnoj komediji Prekid preko veze Tristana Petitgirarda suočavamo se s jedinstvenom idejom – agencijom specijaliziranom za profesionalno prekidanje ljubavnih veza. U vremenu aplikacija, brzih odnosa i nedostatka komunikacije, ova predstava donosi britak, zabavan i emotivan pogled na suvremenu intimu.

U režiji Krešimira Dolenčića te u izvedbi Filipa Detelića, Petre Kurtele i Matije Šakorone, ova pametno napisana i glumački razigrana komedija razotkriva sve nijanse odnosa – od početne zaljubljenosti do (neizbjegnih) oproštaja.

Prekid preko veze nije vodič za raskide, ali jest poziv na prepoznavanje vlastitih slabosti, a potom i smijeh samome sebi i možda – novi početak. Predstava koja puni dvorane diljem Hrvatske i dokazuje da čak i kraj može biti – početak dobre kazališne večeri.



# Ko sam ja?



**REDATELJ:** Adnan Goro

**GLUMAC:** Emir Fejzić

**TEKST:** Emir Fejzić

**ZEMLJA I GODINA PRODUKCIJE:** BiH, 2025.

**PRODUKCIJA:** Udruženje za razvoj i unapređenje multimedijalnih umjetnosti i kulture Ignis u partnerstvu s Pozorištem mladih Sarajevo

Udruženje za razvoj i unapređenje multimedijalnih umjetnosti i kulture Ignis predstavlja monodramu Ko sam ja? – duhovito i emotivno putovanje kroz unutarnji svijet glavnog junaka koji pokušava pronaći svoje mjesto u eri društvenih mreža, influencera i površnih odnosa.

Ovo je priča o ljubavi, gubitku sebe i pokušaju da se prepozna ono što nas čini vrijednim – bez filtera i lajkova.

Glavni junak monodrame suočava se s izazovima suvremenog života: kako osvojiti srce djevojke koja živi kroz Instagram, a istovremeno ostati vjeran sebi? Njegovo putovanje, ispunjeno neuspjelim pokušajima da postane netko drugi, vodi nas kroz smiješne, ali i duboko dirljive trenutke u kojima se mnogi mogu prepoznati.



# Nina?



**REDATELJICA:** Nikolina Vujević

**GLUMICA:** Nikolina Vujević

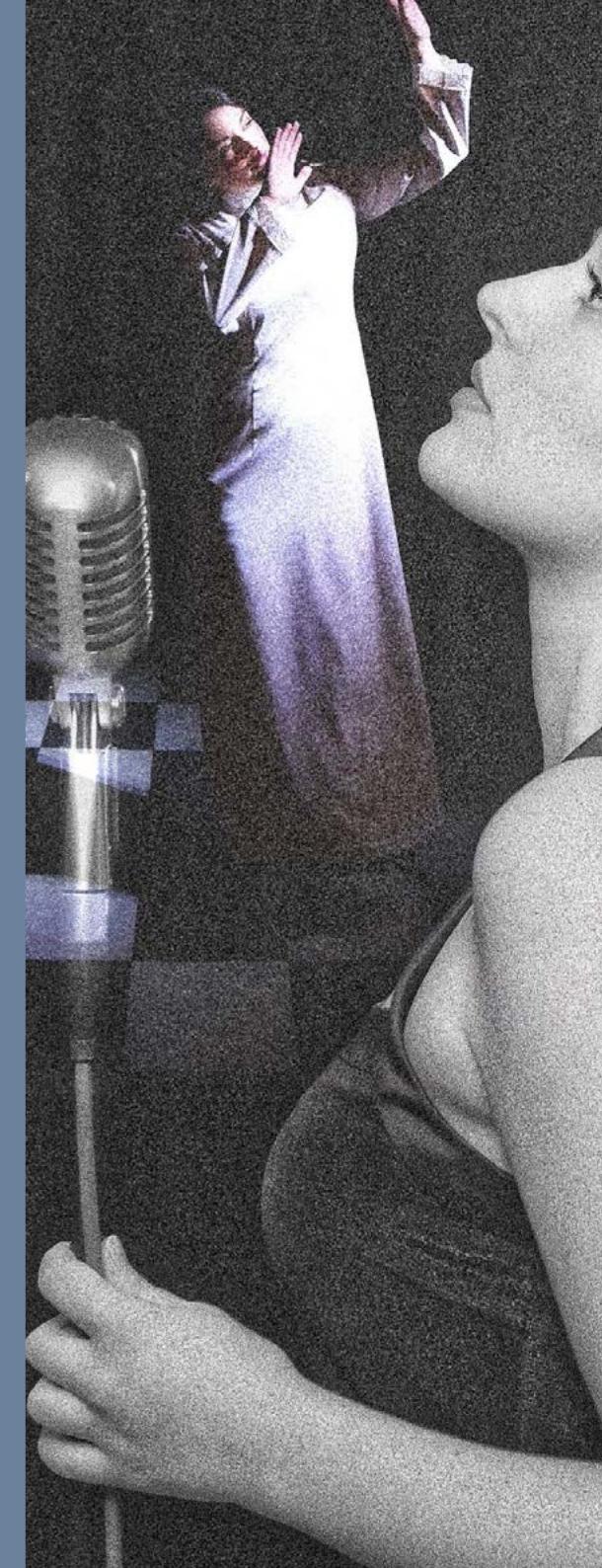
**TEKST:** Nikolina Vujević

**ZEMLJA I GODINA PRODUKCIJE:** Srbija, 2020.

S obzirom na to da je nastala iz psihoterapijskog procesa, ova monodrama priča je o strahu i nesigurnosti, o samopouzdanju, emocijama i krhkim senzibilitetima.

Glumica preispituje svaki svoj korak, kako na sceni, tako i u životu, tragajući za prostorom u kojem će napokon moći biti ono što zaista jest. Nina se iskreno otvara publici i dijeli s njom svoja iskustva i probleme kroz glazbu i ples.

Na putu od hladne Moskve do vrelog New Yorka pokušava shvatiti je li slava doista ono što je važno ili su ljubav i vjera u svoje snove ipak suština življenja, ali i bavljenja glumačkim zanatom.





# Tko je ovdje lud?

**REDATELJ:** Marko Torjanac

**GLUMCI:** Natalija Đorđević i Marko Torjanac

**ADAPTACIJA TEKSTA:** Marko Torjanac

**ZEMLJA I GODINA PRODUKCIJE:** Hrvatska, 2011.

**PRODUKCIJA:** Kazalište Planet Art

Tko je ovdje lud? kombinacija je crne komedije i burleske koja, kroz šest zabavnih isprepletenih psihoterapijskih seansi, postavlja ozbiljna pitanja o životu danas, preispitujući standarde „normalnoga“ u svijetu punom eksplozija, srušenih vlada, stvarnih zečeva iz virtualnog svijeta, zagonerenih kobasicama u bijelom umaku i susreta s Bogom.

U svijetu pred pucanjem, u poliklinici na rubu grada, dvoje glumaca oživljuju plejadu prepoznatljivih likova te gledatelje, uz mnogo humora, upoznaju s osjetljivim disidentima iz stvarnoga svijeta, istodobno razotkrivajući svu njegovu krhkost.

Iščekujući skoru kataklizmu, protagonisti traže utočište u klinici Eden, a nas puštaju kući s pitanjem s koje strane ludila mi odlučujemo biti.





# Noć bogova

**REDATELJ:** Marko Manojlović

**GLUMCI:** Dejan Lutkić, Vojin Ćetković, Nebojša Ilić

**TEKST:** Miro Gavran

**ZEMLJA I GODINA PRODUKCIJE:** Srbija, 2015.

Predstava Noć bogova, po tekstu najizvođenijeg suvremenog hrvatskog dramskog pisca Mire Gavrana, dinamičan je komad o ljubavi, prijateljstvu i vladanju, pun neočekivanih obrata koji kazališnoj publici zadržavaju pozornost i oduzimaju dah.

Jedne se večeri, na desetu obljetnicu prijateljstva, kralj Luj XIV., dvorska luda i pisac Molière zajedno opijaju evocirajući uspomene na prohujala vremena. Usred veselja, kralj otkriva da je saznao da njih dvojica izvode farsu o njemu u kojoj ga ismijavaju pa prisiljava svoje prijatelje da tu ju odigraju samo za njega.

Ova neobična farsa, puna neočekivanih fabularnih obrata, govori o čovjeku raspetom između želje da učini ono što osjeća da je pravedno i odnosa prema moćnjima od sebe. Istodobno nudi širok raspon emocija, tjerajući gledatelje na razmišljanje o tome kako društvene uloge koje preuzimamo u životu na nas mogu imati ozbiljne posljedice.

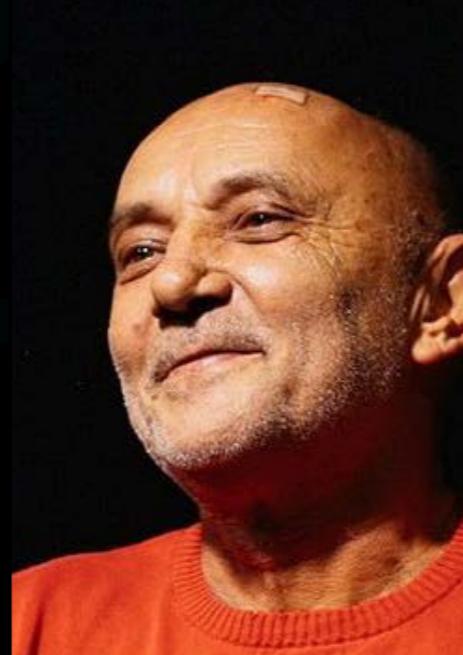
# ŽIRI

## Radoslav Milenković

Rođen u Novom Sadu, diplomirao je glumu na Akademiji umetnosti u Novom Sadu i kazališnu i radijsku režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu.

Godine 1982. u Zagrebu osnovao je Teatar MM. Od 1984. do 1987. bio je član glumačkog ansambla Teatra &TD u Zagrebu te član ansambla i prvak Jugoslovenskog dramskog pozorišta u Beogradu od 1987. do 2005. godine. Od 1989. do 1992. godine bavio se pedagoškim radom na Akademiji umetnosti u Novom Sadu, a od 2005. redatelj je u Drami Srpskog narodnog pozorišta u Novom Sadu. Posljednjih desetak godina radi kao izvanredni profesor Univerziteta u Novom Sadu i redoviti profesor glumačkih vještina na Akademiji umetnosti u Novom Sadu te je šef klase glume na Akademiji umjetnosti u Banjoj Luci.

Odigrao je više od 50 uloga u najznačajnijim kazalištima Beograda, Novog Sada i Zagreba te na Dubrovačkim ljetnim igrama. Kao glumac gostovao u Srpskom narodnom pozorištu u Novom Sadu i u Ateljeu 212, Narodnom pozorištu, Beogradskom dramskom pozorištu i Zvezdara teatru u Beogradu. Igrao u više od 100 filmova i TV serija.



## Anila Gajević

Anila Gajević rođena je u Sarajevu, gdje je diplomirala književnosti naroda BiH na Filozofskom fakultetu. Od 1998. godine radi kao novinarka i urednica za kulturu u vodećim bosanskohercegovačkim medijima, kao što su Federalna televizija i Dnevni avaz. Nakon uspješne desetogodišnje novinarske karijere, 2008. osnovala je prvu casting i talent agenciju u BiH – Zona koja je danas postala respektabilna agencija u jugoistočnoj Europi i šire.

Kao glumačka agentica radila je na brojnim domaćim i inozemnim filmovima i TV serijama među kojima su i Mission Impossible: Ghost Protocol, Snowpiercer, Skyfall, Gangs of London, Before we die, Venuto al mondo, Tutto il mio folle amore, In order of disappearance, Welcome to Utmark, Ataturk, Munich Games, Crooks, The Chappel i mnogi drugi.

Prestižni časopis Screen International uvrstio ju je 2016. godine u vodeće lidere u filmskoj industriji (izbor Future Leaders: Agents). Članica je Europske filmske akademije i Udruženja filmskih radnika u BiH.

## Igor Kovač

Igor Kovač, rođen u Vukovaru, hrvatski je kazališni, televizijski i filmski glumac.

Nakon završene Isusovačke klasične gimnazije u Osijeku, 2004. godine upisao je Akademiju dramske umjetnosti u Zagrebu. Diplomirao je 2009. godine te kao slobodni umjetnik igrao na mnogim zagrebačkim pozornicama. Ansamblu Hrvatskog narodnog kazališta Ivana pl. Zajca u Rijeci pridružio se 2011. godine, a član ansambla Zagrebačkog kazališta Gavella postao je 2015. godine. Godine 2020. prešao je u Hrvatsko narodno kazalište Zagreb kao dramski prvak, debitirao u predstavi Kafka na žalu Ivice Buljana.





FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

# FESTIVALSKE NAGRade

## Festival dodjeljuje sljedeće nagrade:

- Nagradu za najbolju predstavu po ocjeni stručnog žirija
- Nagradu za najbolju predstavu po ocjeni žirija publike
- Nagradu za najboljeg glumca po ocjeni stručnog žirija
- Nagradu za najbolju glumicu po ocjeni stručnog žirija
- Nagradu za najbolji originalni tekst monodrame

inBoxova nagrada oblikovana je u bronci s tirkiznom patinom. Zamišljena je kao kutija koja se otvara i otkriva skriveni sadržaj. U toj simbolici prepoznaće se priroda scenskog prikaza – otvaranje novih svjetova pred publikom. Njena jednostavna forma skriva slojevitu poruku, a tirkizna patina ostavlja dojam svečanosti i trajnosti.

Autor inBoxove nagrade je akademski kipar Dejan Pranjković iz Travnika.

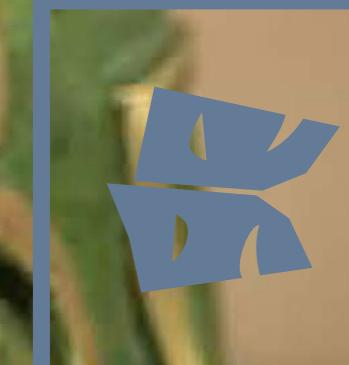
Diplomirao je 2004. na Akademiji likovnih umjetnosti u Širokom Brijegu, odsjek kiparstva, u klasi prof. Nikole Vučkovića. Nakon studija vratio se u Vitez, gdje je započeo aktivno bavljenje umjetničkim radom. Njegovo stvaralaštvo obuhvaća kiparstvo, slikarstvo, ilustraciju, animaciju, dizajn i scenografiju. Sudjelovao je na brojnim samostalnim i skupnim izložbama u zemlji i inozemstvu, a autor je više javnih radova. Od 2006. godine surađuje s austrijskom grupom God's Entertainment na projektima u Austriji i Njemačkoj. Trenutno živi u Travniku i radi kao likovni pedagog u Vitezu.



inBOX.



**PRATEĆI PROGRAM**



# PRATEĆI PROGRAM

inBOX.

FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

## QuizneyLand kviz

Vesela QuizneyLand ekipa i ove godine priprema in-Boxovu posebnu poslasticu – nagradni kviz za djecu osnovnoškolskog uzrasta!

Ova vrsta razonode nije samo izvrstan način za provjeru dječjeg znanja, nego i uzbudljiv oblik zabave u kojoj mogu aktivno učiti družeći se s vršnjacima.

Osmišljen za djecu, ovaj će kviz sudionicima ponuditi obilje znanja, brojne nagrade i iznenađenja...onako kako to djeca vole.



## Promocija knjige Praktikum govornog jezika Jasminke Šipke

Jasminka Šipka dugogodišnja je televizijska voditeljica i urednica s bogatim iskustvom na Televiziji Sarajevo i Federalnoj televiziji, a danas djeluje i kao edukatorica govornog izraza. Njezino višedesetljeto profesionalno iskustvo u medijima i javnom govoru utkano je u ovu knjigu – prvi priručnik u Bosni i Hercegovini za sve one koji žele pravilno i lijepo govoriti, akcentuirati i interpretirati tekst.

Knjiga Praktikum govornog jezika donosi suvremene i praktične vježbe namijenjene svima koji žele unaprijediti javni nastup, izgovor i izražavanje i koji se susreću s izazovima javne komunikacije: od učenika i nastavnika do profesionalnih govornika i umjetnika.

„Da bismo imali dobar govor, potrebno je da on bude jasan i pravilan. To znači da moramo imati razgovijetnu artikulaciju svih glasova. Ovo se postiže kroz školovanje, čitanje, ali, prije svega, vlastitim naporom, snagom vlastite volje. Stoga su vježbe s kojima ćete se upoznati u ovom priručniku izuzetno važne, pa uporno vježbanje nikad nije uzalud potrošeno vrijeme.“

(Jasminka Šipka)

SUDIONICI: Jasminka Šipka, autorica  
Perina Meić, moderatorica



## Masterclass Casting za početnike

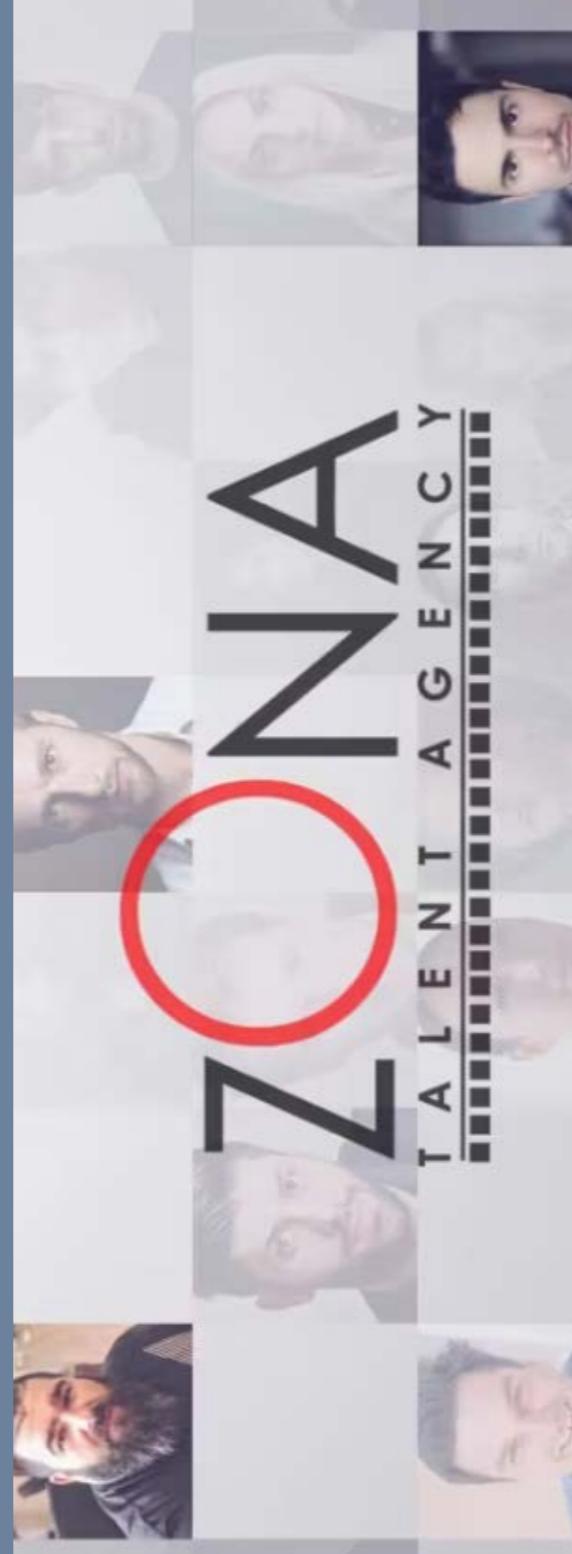
Masterclass *Casting za početnike* vodit će Anila Gajević, jedna od najvažnijih figura regionalne glumačke industrije, osnivačica i direktorka prve casting i talent agencije u BiH – Zona.

Anila Gajević iz sebe ima bogato iskustvo u regionalnim i međunarodnim filmskim projektima te je svojim radom značljivo doprinijela vidljivosti domaćih glumaca na svjetskoj sceni. Njena agencija Zona postala je sinonimom za profesionalizam u području castinga, a surađivala je s nekim od najznačajnijih redatelja i produkcija u regiji i šire.

Masterclass je namijenjen svima koji žele saznati:

- kako izgleda proces castinga i koje su njegove faze
- što očekuje casting direktor od glumca
- kako se pripremiti za audiciju
- koje su najčešće greške koje treba izbjegći
- kako napraviti prve korake u svijet glume
- kako izgraditi profesionalni odnos s casting agencijama

Masterclass *Casting za početnike* jedinstvena je prilika da se iz prve ruke saznaju savjeti i iskustva iz prakse te dobiju odgovori na pitanja koja su ključna za prve korake u glumačkoj karijeri.



## Kazališni dijalozi u Caffe Studiju

Festival inBox ne završava spuštanjem zavjese. Naprotiv! Kazališni doživljaj nastavlja se u opuštenoj i neformalnoj atmosferi uz kavu i razgovor.

Kazališni dijalozi u Caffe Studiju prilika su za razgovor licem u lice s glumcima koji su tijekom festivala izvodili svoje predstave. U intimnom ambijentu lokalnog kafića, bez formalnosti i reflektora, glumci otvoreno dijele svoja iskustva, procese rada, izazove i zanimljivosti koje se kriju iza scene.

Ova druženja namijenjena su svima koji vole kazalište; bilo da su studenti, kolege iz kazališne struke, pasionirani gledatelji ili tek zнатијeljni prolaznici.



# HVALA

## Novotravničke mažoretkinje – Ukras Novog Travnika

Novotravničke mažoretkinje postale su prepoznatljivi ukras festivalskog platoa, baš kao što su i ponos Novog Travnika. U svom sastavu imaju oko 80 članica u četiri dobne skupine. Uskoro će obilježiti 15 godina postojanja. Njihove su voditeljice i trenerice Nikolina Lukić i Lorena Šarić.



inBox.

FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

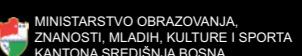
inBox.

FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

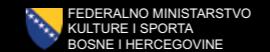
## POKROVITELJI



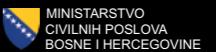
GRAD  
NOVI TRAVNIK



MINISTARSTVO OBRAZOVANJA,  
ZNANOSTI, MLADIH, KULTURE I SPORTA  
KANTONA SREDIŠNJA BOSNA



FEDERALNO MINISTARSTVO  
KULTURE I SPORTA  
BIH



MINISTARSTVO  
CIVILNIH POSLOVA  
BIH



ŠPORTSKI  
SAVEZ  
BIH

## SPONZORI

HT ERONET

Metabo



TRAVNIK



GS - Tvorница Mašina Travnik

cm  
COSMETIC MARKET

Nubil

info kod  
PAJ

HOTEL Via

\*NEVISTIC



VILLA SILVA



SiM OPTIC

frizerland

BEST

PARTY-SERVIS  
MATOŠEVIĆ

GUČANIN

FRIZ VIR

VR

CONTEGO

SIM MOBY SHOP  
Vitez GMS

N&S d.o.o.

Motel Anić

## PARTNERI

Caffe pizzeria Milano Novi Travnik

Caffe Studio Novi Travnik

Atomsko sklonište Novi Travnik

## MEDIJSKI POKROVITELJI



BHRT

N1

nbh



RADIO  
VITEZ



viteškiba

inBox.

FESTIVAL MALIH TEATARSKIH FORMI

inBox.

## PRIRODNA I KULTURNA BAŠTINA NOVOG TRAVNIKA

### KAMENI ČUVARI NOVOG TRAVNIKA

Podno planina i uz riječna korita, Novi Travnik skriva još nekoliko dragocjenih nekropola stećaka – nijemih svjedoka srednjovjekovne prošlosti.

Nedaleko od grada, uz rijeku Grlovnicu, nalazi se Bistro, sa 26 stećaka u obliku sanduka, sljemenjaka i ploča. Još bliže, u Opari, čekaju vas 42 stećka, među kojima i rijetki primjeri s uklesanim polumjesecom i motivima ruku. U selu Orašac, dva antropomorfna nadgrobnika u obliku križa čuvaju tišinu pravoslavnog groblja, dok se u Kaurlašu u Zagrlju posebno ističu tri krstače visoke 1,80 metara, izrađene od mekog kamena miljevine.

Najudaljenija je nekropola Sebešić s 13 stećaka, 5 križolikih nadgrobnika i tumulusom koji krije priče još starijih vremena.

Sve su ove nekropole proglašene Nacionalnim spomenicima Bosne i Hercegovine, a zajedno s Maculjama tvore kamenu mapu prošlosti – tihu, ali snažnu, koja i danas svjedoči o ljudima, vjerovanjima i vremenu koji su obilježili naše prostore.

### Maculje – Kameni svatovi iznad Novog Travnika

Na 998 metara visine, samo 21 kilometar od Novog Travnika, smještena je jedna od najljepših nekropola stećaka u Bosni i Hercegovini – Maculje. Poznata kao „Kameni svatovi”, ova nekropola ima 117 stećaka i oduševljava svojom tišinom i tajanstvenošću. Među planinskim livadama, dok sunce zalazi, stećci pričaju priču staru stoljećima.

Nekropola je proglašena Nacionalnim spomenikom Bosne i Hercegovine 2007. godine, a od 2016. nalazi se i na UNESCO-voj listi svjetske baštine. Do Maculja vodi uređen put s turističkim uputama, parkingom i suvenirnicom, što posjet čini jednostavnim i ugodnim.



## Stećak pod zvijezdom – Bistro

Ispod sela Bistro, uz žubor potoka, stoji usamljeni stećak u obliku sljemenjaka – tih, ali snažan u svojoj simbolici. Na njemu je uklesan lik čovjeka s rukama podignutim prema mjesecu, pored kojeg svjetli isklesana zvijezda. Ovaj prizor podsjeća na vezu čovjeka i neba, zemlje i vječnosti.

Grob sa stećkom, kao mali, ali izuzetno vrijedan dragulj kulturne baštine Novog Travnika, proglašen je Nacionalnim spomenikom Bosne i Hercegovine 2007. godine.



Nekropolja stećaka Bistro  
Foto: Dragan Matošević

## Stražari sjećanja – Nekropola Smrike

Na brežuljku između Travnika i Novog Travnika uzdiže se Nekropola žrtvama fašizma, djelo čuvenog arhitekta Bogdana Bogdanovića. Podignuta je 1975. godine u spomen na oko 700 civila stradalih u Drugom svjetskom ratu. Dvanaest kamenih skulptura od bihacita raspoređenih u luku, nalik su stražari- ma širom otvorenih očiju.

Spomenik, istovremeno apstraktan i snažno simboličan, priziva slike stećaka i vojnih osmatračica, povezujući prošlost s vječitom potrebotom za sjećanjem. Ovdje se susreću bol i ljepota, a tišina Lašvanske doline i monumentalna umjetnost stvaraju prostor koji nas podsjeća na vrijednost života i opomenu protiv zaborava.

Nekropola je proglašena Nacionalnim spomenikom Bosne i Hercegovine 2012. godine i ostaje jedno od najznačajnijih mjesto memorijalne arhitekture u zemlji.



Smrike  
Foto: Dragan Matošević

## Vilinska pećina – tih svijet pod Vilinskem kosom

Na padinama Sebešića, između Novog Travnika i Fojnice, smještena je Vilinska pećina, zaštićena prirodna rijetkost od 1954. godine. Strmi ulaz vodi u prostrane dvorane ukrašene stalaktitima, stalagmitima i podzemnim jezerima koja se stvaraju nakon kiša.

Najveća dvorana krije eliptično jezero i pravi je dragulj speleološke baštine. U njenoj tišini obitavaju i kolonije šišmiša čineći ju posebnim domom života u sjeni. Vilinska pećina ostaje jedno od najmističnijih mesta koje priroda u ovom kraju nudi.

Ulaskom u šumu zakoračujete u bajkovit svijet kame na i vode, koji je još uvijek nedovoljno istražen. Ovo je mjesto stvoreno za one koji čeznu za prirodom koja šapuće i ostavlja osjećaj da ste jedan od rijetkih svjedo ka njene mistike.



Vilinska pećina  
Foto: Dragan Matošević

## Slapovi rijeke Jaglenice – pjesma vode i stijena

Rijeka Jaglenica, koja izvire kod sela Pećine, kroz svoje korito stvara brojne slapove i kaskade, oduzimajući dah svojim prizorima i očaravajući svakog prolaznika. Voda se lomi o stijene i stvara melodiju koju samo priroda zna svirati.

Okruženi zelenilom i tišinom, slapovi su idealno mjesto za trenutke smiraja i divljenja. Jaglenica nas podsjeća da i najmirnija voda skriva snagu i ljepotu koju vrijedi doživjeti. Njezini su slapovi proglašeni prirodnom rijetkošću 1956. godine.



Slapovi rijeke Jaglenice  
Foto: Dragan Matošević

## Stara džamija u Šenkovićima – šapat prošlih vremena

U selu Šenkovići, blizu Novog Travnika, stoji Stara džamija – tih svjedok osmanske prošlosti naših krajeva. Kameni zidovi i drvena munara čuvaju spokoj i pri povijedaju priče davnih vremena, a šindrom pokriven krov skriva unutrašnjost ispunjenu tišinom i mirom. Proglašena Nacionalnim spomenikom Bosne i Hercegovine 2005. godine, ova džamija je mjesto gdje arhitektura postaje most između povijesti i sadašnjosti, pozivajući posjetitelje na tihu divljenje.



Stara džamija u Šenkovićima  
Foto: Dragan Matošević

## Crvene zemlje - Sebešić

### Crvene zemlje – Sebešić

Na nadmorskoj visini od preko 1500 metara, u blizini sela Sebešić, krije se ogoljelo uzvišenje koja stoljećima privlači pažnju običnog svijeta, ali i znanstvenika, jer iz njegove crvene zemlje ne niče raslinje, niti se na njoj zadržava snijeg,

Za Crvene zemlje se vežu brojne legende, a jedna od njih kaže da je na tom mjestu nekada postojala crkva Bosanskog kraljevstva posvećena svetom Ilijom. Dolaskom Osmanlijskog Carstva i bijegom Kraljice Katarine Kosače 1463. godine vjernici su crkvu zatrpani zemljom kako bi je sačuvali. Predaja dalje kazuje da je 99 žena donosilo zemlju u pregačama kako bi sakrile crkvu pod crvenom zemljom. Čak se priča da su sve bile imenjakinja – Marije. Neki vjernici su skloni kazati kako se i danas, uoči svakog Ilindana, prije sunca, mogu čuti crkvena zvona iz utrobe golog brda.

Priča i danas kruži: ko god je pokušao kopati po crvenoj zemlji bio bi spriječen jakim nevremenom. Zbog iznenadne kiše, grmljavine i olujnog vjetra mnogi su morali bijegom spašavati glavu. Bilo kako bilo, golet Crvene zemlje ostaje u šumovitim njedrima Vranice kao velika tajna nad kojom čovjek ostaje u isto vrijeme i zamišljen i zadivljen.



Slapovi rijeke Jaglerice  
Foto: Dragan Matošević

## **Tim 5. regionalnog festivala malih teatarskih formi inBox:**

Direktorica: **Anela Križanac**

Kreativni voditelj: **Damir Kustura**

Projektna koordinatorica: **Ivana Pekušić**

Projektne asistentice: **Iva Maros i Andrea Stojak**

Projektna konzultantica: **Jelena Bajo**

Finansijska konzultantica: **Anita Grabovac**

Šef tehničke službe: **Gabrijel Grubešić**

Tehničar: **Alojz Čakarić**

Glazbeni urednik: **Nikola Matošević**

Lektorica i moderatorica: **Perina Meić**

Nositelji operativnih poslova: **Ivan Križanac, Marko Stojak, Nikola Livaja**

### **Operativni tim:**

Petra Franjić

Danijel Križanac

Petar Križanac

Ivan Stanić

Ivis Pekušić

Iva Petrušić

Marta Matošević

Katarina Livaja

Lorena Šarić

Vanja Džambas

Press: **Gabrijela Cakalin**

Foto i video: **Filip Šarić, Petra Franjić**

Social Media Manager: **Nikolina Lukić**

Content Creator: **Ivona Vidović – RIOSHI Studio**

Koproducijski tim: **Dom kulture Novi Travnik**

inBOX.